

МІНІСТЕРСТВО ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я УКРАЇНИ
ОДЕСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ МЕДИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
Кафедра філософії, біоетики та іноземних мов

Силабус навчальної дисципліни
“Ділова іноземна мова”

Обсяг навчальної дисципліни	Загальна кількість годин на дисципліну: 90 годин, 3,0 кредити. 1 рік навчання.
Дні, час, місце проведення навчальної дисципліни	За розкладом занять. Кафедра філософії, біоетики та іноземних мов Одеса, вул. Ольгіївська, 4б
Викладач (-і)	Доценти: к.пед.н. Абрамович В. Є., к.пед.н. Кир'язова О.В. Ст. викладачі: Лазор Н.В., Мокрієнко Е.М.,
Контактна інформація	Довідки за телефоном: (048) 753-07-17 Е-mail: philosbioet@onmedu.edu.ua Очні консультації: з 14.00 до 17.00 кожного четверга, з 9.00 до 14.00 кожної суботи Онлайн - консультації: з 16.00 до 18.00 кожного четверга, з 9.00 до 14.00 кожної суботи. Посилання на онлайн - консультацію надається кожній групі під час занять окремо.

КОМУНІКАЦІЯ

Комунікація зі здобувачами вищої освіти буде здійснюватися аудиторно (очно).

Під час дистанційного навчання комунікація здійснюється через платформу Microsoft Teams, а також через листування електронною поштою, месенджери Viber, Telegram (через створені групи, окремо через старосту групи).

АНОТАЦІЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Предмет вивчення дисципліни – вільне володіння та здатність спілкуватися англійською мовою в межах професійної діяльності, роботи з англomовними фаховими джерелами інформації та фаховою документацією.

Мета дисципліни: Опанування здобувачем вищої освіти знань і формування навичок спілкування діловою англійською мовою та професійно-орієнтованих іншомовних комунікативних компетентностей в галузі психології.

Завдання дисципліни:

1. Засвоєння загальнонаукової і фахової іншомовної термінології (англійська мова)
2. Формування умінь і навичок інтерпретації змісту загальнонаукової та фахової літератури іноземною мовою
3. Удосконалення навичок спілкування іноземною мовою в усній та письмовій формах

Очікувані результати:

У результаті вивчення навчальної дисципліни здобувач повинен:

Знати: базовий вокабуляр ділової та фахової термінології; принципи перекладу ділової та спеціальної літератури; лексичні, граматичні та стилістичні особливості ділового стилю мовлення; вимоги до усної та письмової комунікації іноземною мовою.

Вміти:

- активно використовувати ділову та фахову термінологію

МІНІСТЕРСТВО ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я УКРАЇНИ
ОДЕСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ МЕДИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
Кафедра філософії, біоетики та іноземних мов

- ілюструвати навички аналітичного і пошукового читання
- здійснювати переказ фахових текстів
- перекладати літературу за фахом
- реалізувати засвоєний лексико-граматичний матеріал у формі усних та письмових повідомлень
- утворювати синтаксичні конструкції, використовуючи релевантні граматичні категорії та моделі
- використовувати знання, отримані на заняттях з спеціальних дисциплін в процесі вивчення іншомовних термінів
- поєднувати фахові та загальні знання під час дискусій іноземною мовою на професійну тематику
- володіти засобами перевірки достовірності та коректності даних на професійну тематику та предметно
- володіти засобами пошуку інформації, демонструвати навички обробки та аналізу отриманої інформації
- інтерпретувати зміст фахової літератури іноземною мовою;
- користуватися іншомовними джерелами інформації;
- виконувати двосторонній переклад;
- аргументувати інформацію на англійській мові для подальшого прийняття рішень у майбутній професійній діяльності
- складати резюме спеціальних текстів іноземною мовою

ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Форми і методи навчання

Дисципліна буде викладена у формі практичних занять і самостійної роботи здобувачів.

Методи навчання: репродуктивні (ділові рольові ігри, моделювання заданої ситуації, тощо), пошукові (робота з довідковою літературою, електронними пошуковими інформаційними системами, тощо), перцептивні (відеоуроки, зустрічі з представниками англійськомовних країн, тощо), логічні (мовні вправи, «кейс-стаді» або аналіз конкретної ситуації), евристичні, інтерактивні методи (метод проектів).

Зміст навчальної дисципліни

Змістовий модуль 1. Основи ділової англійської мови

Тема 1. Робота і робочі місця

Терміни на позначення спеціальностей. Частотні дієслівні словосполучення. Прикметники, що позначають характер роботи.

Тема 2. Рекрутинг. Працевлаштування. Досвід і кваліфікація працівників

Терміни за темою. Особливості синтаксису наукового стилю мовлення. Рольові ігри: уточнення посадових обов'язків. Складання резюме. Написання мотиваційного листа.

Тема 3. Оплата праці. Трудові ресурси. Структура компанії та кар'єрні сходи. Звільнення.

Терміни за темою та їх дефініції. Аналіз структури термінів, що вивчаються. Сполучуваність іменників. Словотвір

Тема 4. Проблеми на робочому місці. Менеджери, керівники та директори. Лідерство

Терміни за темою та їх дефініції. Складання скарги. Реалізація засвоєного лексико-граматичного матеріалу у формі усного повідомлення.

МІНІСТЕРСТВО ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я УКРАЇНИ
ОДЕСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ МЕДИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
Кафедра філософії, біоетики та іноземних мов

Тема 5. Організації

Терміни за темою та їх дефініції. Реалізація засвоєного лексико-граматичного матеріалу у вигляді усного монологічного повідомлення.

Тема 6. Етичні норми в менеджменті та їх порушення. Особисті навички, необхідні у менеджменті: тайм-менеджмент, стрес-менеджмент, лідерство і стилі управління
Терміни за темою та їх дефініції. Морфологічні ознаки частин мови і словотвір. Реалізація засвоєного лексико-граматичного матеріалу у вигляді усного повідомлення.

Тема 7. Крос-культурна компетентність у менеджменті

Терміни за темою та їх дефініції. Лексична і граматична сполучуваність слів. Порядок слів у реченнях різного типу. Реалізація засвоєного лексико-граматичного матеріалу у вигляді усного і письмового повідомлення.

Тема 8. Телефон, факс, електронна пошта

Терміни за темою та їх дефініції. Правила читання чисел. Телефонний етикет. Голосове повідомлення. Правила оформлення електронних листів.

Тема 9. Зустрічі: типи, роль головуючого, структура, мовний етикет. Висловлення власної точки зору, згоди/незгоди; ведення дискусії.

Терміни за темою та їх дефініції. Мовний етикет ділової зустрічі. Висловлення власної точки зору. Мовні зразки для висловлення згоди чи незгоди. Реалізація засвоєного лексико-граматичного матеріалу у вигляді усної бесіди.

Тема 10. Презентації: види, структура, рекомендації

Терміни за темою та їх дефініції. Правила і рекомендації презентації. Мовні зразки для вступу, головної частини, заключної частини та відповіді на питання. Реалізація засвоєного лексико-граматичного матеріалу у вигляді усного висловлювання.

Змістовий модуль 2. Англійська мова у галузі психології

Тема 11. Психологія як наука

Терміни за темою та їх дефініції. Реалізація засвоєного лексико-граматичного матеріалу у вигляді усного висловлювання.

Тема 12. Чуттєве сприйняття. Види чуттєвого сприйняття.

Терміни за темою та їх дефініції. Реалізація засвоєного лексико-граматичного матеріалу у вигляді усного висловлювання.

Тема 13. Когнітивні процеси. Феномен пам'яті.

Терміни за темою та їх дефініції. Форми дієслів. Система англійського дієслова. Реалізація засвоєного лексико-граматичного матеріалу у вигляді діалогічного мовлення.

Тема 14. Поняття особистості. Теорії особистості

Терміни за темою та їх дефініції. Пошукове читання газетної статті. Складання короткого повідомлення на основі прочитаного.

Тема 15. Проблема куріння та алкоголізму

Терміни за темою та їх дефініції. Синоніми і вибір слова. Самостійне формулювання дефініцій ключових термінів теми.

Тема 16. Анорексія та булімія. Здорове харчування.

Терміни за темою та їх дефініції. Синоніми і вибір слова. Самостійне формулювання дефініцій ключових термінів теми.

Тема 17. Стрес.

Терміни за темою та їх дефініції. Конструкції порівняння.
Морфологічні ознаки частин мови і словотвір. Реалізація засвоєного лексико-граматичного матеріалу у вигляді усного повідомлення.

Тема 18. Депресії та манії

Терміни за темою та їх дефініції. Синоніми і вибір слова. Самостійне формулювання

МІНІСТЕРСТВО ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я УКРАЇНИ
ОДЕСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ МЕДИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
Кафедра філософії, біоетики та іноземних мов

дефініцій ключових термінів теми.

Тема 19. Тривожні розлади

Терміни за темою та їх дефініції. Лексична і граматична сполучуваність слів. Порядок слів у реченнях різного типу. Реалізація засвоєного лексико-граматичного матеріалу у вигляді усного і письмового повідомлення.

Тема 20. Шизофренія

Терміни за темою та їх дефініції. Реалізація засвоєного лексико-граматичного матеріалу у вигляді усного і письмового повідомлення.

Тема 21. Розумова відсталість.

Терміни за темою та їх дефініції. Реалізація засвоєного лексико-граматичного матеріалу у вигляді усної бесіди.

Тема 22. Старече слабоумство (деменція)

Терміни за темою та їх дефініції. Реалізація засвоєного лексико-граматичного матеріалу у вигляді усного висловлювання.

Перелік рекомендованої літератури:

Основна:

1. Bill Mascull. Business Vocabulary in Use. Cambridge University Press, 2017
2. Англійська мова для психологів. Посібник. – Одеса: ОНМедУ, 2024.
3. Timothy Gilliland, Jenny Dooley. Career Path. Psychology. Express Publishing, 2018.
4. Ділова іноземна мова: Методична розробка до практичних занять для здобувачів спеціальності С4 Психологія/Ханжи В.Б., Лазор Н.В., Мокрієнко Е.М. - Одеса: ОНМедУ, 2025.
5. Ділова іноземна мова: Методичні рекомендації до самостійної роботи здобувачів спеціальності С4 Психологія/Ханжи В.Б., Лазор Н.В., Мокрієнко Е.М. - Одеса: ОНМедУ, 2025.

Додаткова:

1. Practical English Usage, Michael Swan, Oxford University Press, 2016
2. Raymond Murphy. English Grammar in Use. Cambridge University Press, 2019
3. Professional Medical English: Course book for higher education students / Rusalkina, L. H.; Mokriienko, E. M.; Lazor, N. V.; Bermas, O. M. - Odessa: ONMedU, 2023.
4. English for Professional Purposes: study guide to practical classes for the 3rd year students of higher education in Medicine/ O. Kyriazova, V. Abramovych, A. Levitska, A. Tsyba Odessa: ONMedU, 2023.
5. Rusalkina L.H., Grigoriev E., Lazor N. Formation of Professional Foreign Language Speech Skills of Medical Specialists by Means of Game Modelling. Інноваційна педагогіка. Випуск 57. Том 2. 2023. с.134-136.
6. Русалкіна Л.Г., Мокрієнко Е.М. Концепт іншомовних інтегрованих умінь у практиці викладання в медичних закладах вищої освіти. Науковий журнал «Інноваційна педагогіка». Випуск 56, том 2, 2023, с. 121-123.
7. Lazor N. Online learning quality: challenges and solutions /Наука в Південному регіоні України: здобутки та перспективи розвитку: матеріали міжнародної науково-практичної конференції, присвяченої 50-річчю Південного наукового центру НАН України і МОН України, м. Одеса, 16 квітня 2021 року. - Одеса: ПНЦ НАН України і МОН України, 2021. -с.62-64.
8. Анчева І.А, Мокрієнко Е. М., Лазор Н.В. Поєднання способу життя та дистанційної форми навчання/ Світ наукових досліджень. Випуск 26: Матеріали Міжнародної мультидисциплінарної наукової інтернет-конференції (м. Тернопіль, Україна, м.

МІНІСТЕРСТВО ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я УКРАЇНИ
ОДЕСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ МЕДИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
Кафедра філософії, біоетики та іноземних мов

- Ополе, Польща, 24-25 січня 2024 р.) / за ред. : О. Патряк та ін. ГО “Наукова спільнота”, WSZIA w Opolu. Тернопіль. 2024. С.236-240
9. Лазор Н.В., Мокрієнко Е.М. Подолання комунікативних бар'єрів в навчальному процесі/Людина як цілісність: людське, позалюдське, надлюдське: Збірник матеріалів VI Міжнародної наукової конференції (19 жовтня 2023 р., м. Одеса) / Одеськ. нац. мед. ун-т, каф.філософії, біоетики та іноземних мов, Міжнародна академія психосінергетики та альфології та ін. ; ред. кол. : В. Б. Ханжи (відп. ред.) та ін. – Одеса, 2024. -с. 195-198
10. Levitskaia A. Freshman syndrome in medical universities: Adaptation and psychology Scientific Journal of Polonia University Peridyk Naukowy Akademii Polonijnej 2024 №62(1) pp. с. 170-176.

ОЦІНЮВАННЯ

Форми і методи поточного контролю: усне опитування, контрольні письмові роботи, оцінювання виконання індивідуальних завдань, захист результатів практичних робіт, оцінювання доповідей, оцінювання активності на занятті, тестування (бланкове або комп'ютерне), оцінювання практичних навичок.

Критерії поточного оцінювання на практичному занятті

Оцінка	Критерії оцінювання
«5»	Здобувач вільно володіє матеріалом, систематично працював протягом семестру, демонструє різнобічні і глибокі знання програмного матеріалу, вміє успішно виконувати завдання, які передбачені програмою, засвоїв зміст основної та додаткової літератури, усвідомив взаємозв'язок окремих розділів дисципліни, їхнє значення для майбутньої професії, виявив творчі здібності у розумінні та використанні навчально-програмного матеріалу, проявив здатність до самостійного оновлення і поповнення знань; рівень компетентності - високий (творчий);
«4»	Здобувач виявив повне знання навчально-програмного матеріалу, успішно виконує передбачені програмою завдання, засвоїв основну літературу, що рекомендована програмою, показав достатній рівень знань з дисципліни і здатний до їхнього самостійного оновлення та поновлення у ході подальшого навчання та професійної діяльності, але робить несуттєві помилки, які усуваються самим здобувачем, коли на них вказує екзаменатор; рівень компетентності - достатній (конструктивно-варіативний);
«3»	Здобувач недостатньо володіє матеріалом, але виявив знання основного навчально-програмного матеріалу в обсязі, необхідному для подальшого навчання та наступної роботи за професією; справляється з виконанням завдань, передбачених програмою, допустив окремі помилки у відповідях на іспиті і при виконанні іспитових завдань, але володіє необхідними знаннями для подолання допущених помилок під керівництвом науково-педагогічного працівника; рівень компетентності - середній (репродуктивний);
«2»	Здобувач не володіє матеріалом, допустив принципові помилки у виконанні передбачених програмою завдань, не може без допомоги викладача використати знання при подальшому навчанні, не спромігся оволодіти навичками самостійної роботи; рівень компетентності - низький (рецептивно-продуктивний).

Форми і методи підсумкового контролю: залік.

Залік, виставляється здобувачу, який виконав усі завдання робочої програми

МІНІСТЕРСТВО ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я УКРАЇНИ
ОДЕСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ МЕДИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
Кафедра філософії, біоетики та іноземних мов

навчальної дисципліни, приймав активну участь у практичних заняттях, виконав індивідуальне завдання та має середню поточну оцінку не менше ніж 3,0 і не має академічної заборгованості.

САМОСТІЙНА РОБОТА ЗДОБУВАЧІВ ВИЩОЇ ОСВІТИ

Самостійна робота передбачає підготовку до кожного практичного заняття.

ПОЛІТИКА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Політика щодо дедлайнів та перескладання:

- Пропуски занять з неповажних причин відпрацьовуються за розкладом черговому викладачеві.
- Пропуски з поважних причин відпрацьовуються за індивідуальним графіком з дозволу деканату.

Політика щодо академічної доброчесності:

Обов'язковим є дотримання академічної доброчесності здобувачами, а саме:

- самостійне виконання всіх видів робіт, завдань, форм контролю, передбачених робочою програмою даної навчальної дисципліни;
- посилання на джерела інформації у разі використання ідей, розробок, тверджень, відомостей;
- дотримання норм законодавства про авторське право і суміжні права;
- надання достовірної інформації про результати власної навчальної (наукової) діяльності, використанні методики досліджень і джерела інформації.

Неприйнятними у навчальній діяльності для учасників освітнього процесу є:

- використання родинних або службових зв'язків для отримання позитивної або вищої оцінки під час здійснення будь-якої форми контролю результатів навчання або переваг у науковій роботі;
- використання під час контрольних заходів заборонених допоміжних матеріалів або технічних засобів (шпаргалок, конспектів, мікро-навушників, телефонів, смартфонів, планшетів тощо);
- проходження процедур контролю результатів навчання підставними особами.

За порушення академічної доброчесності здобувачі освіти можуть бути притягнені до такої академічної відповідальності:

- зниження результатів оцінювання контрольної роботи, оцінки на занятті, заліку тощо;
- повторне проходження оцінювання (контрольної роботи, заліку тощо);
- призначення додаткових контрольних заходів (додаткові індивідуальні завдання, контрольні роботи, тести тощо);
- проведення додаткової перевірки інших робіт авторства порушника.

Політика щодо відвідування та запізнень:

Для отримання задовільної оцінки обов'язковим є відвідування і робота на аудиторних заняттях. Запізнення здобувача дозволяється не більше ніж на 10 хвилин.

Стан здоров'я: здобувачі хворі на гострі інфекційні захворювання, у тому числі на респіраторні хвороби, до заняття не допускаються.

Здобувач, який спізнився на заняття, може бути на ньому присутній, але якщо в журналі викладач поставив «нб», він повинен його відпрацювати у загальному порядку.

Використання мобільних пристроїв:

Мобільні пристрої можуть бути застосовані здобувачами з дозволу викладача, якщо вони потрібні для виконання завдання.

МІНІСТЕРСТВО ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я УКРАЇНИ
ОДЕСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ МЕДИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
Кафедра філософії, біоетики та іноземних мов

Поведінка в аудиторії:

Поведінка здобувачів та викладачів в аудиторіях має бути робочою та спокійною, суворо відповідати правилам, встановленим Положенням про академічну доброчесність та етику академічних взаємин в Одеському національному медичному університеті, у відповідності до Кодексу академічної етики та взаємин університетської спільноти Одеського національного медичного університету, Положенням про запобігання та виявлення академічного плагіату у науково-дослідній та освітній роботі здобувачів вищої освіти, науковців та викладачів Одеського національного медичного університету.